

# 正視華崛起現實 勿讓偏執觀念左右政策 美新防長倡中美兩軍對話

【本報訊】綜合美聯社、中新社1月31日消息：由美國總統奧巴馬提名出任國防部長的查克·哈格爾1月31日出席國會參議院提名聽證會，接受議員質詢。談及對華政策時，他稱履職後將繼續增進中美兩軍關係，深化兩軍對話，減少誤傳、誤解、誤判帶來的風險。同時還強調支持美國安全戰略東移政策，將繼續支持美軍在亞太地區擴軍態勢。

在參議院軍事委員會舉行的聽證會上，因政策立場備受共和黨議員質疑，哈格爾破天荒提供了一份長達112頁的書面證詞，其中一節闡明他對中美兩軍關係的設想。

## 密切關注華軍事發展

哈格爾在證詞中稱，當前中美正在攜手建立合作夥伴關係，應對共同面臨的地區和全球挑戰。哈格爾指，現在中國經濟飛速發展，軍事實力不斷增強，中國的增長和潛力使得中美有機會在利益交融的領域展開合作，但也可能引發焦慮和關注，如果獲任防長，他將根據美國亞太國防形勢的要求，全面評估中國發展帶來的影響。

提及中美兩軍對話，哈格爾稱他相信持續深入的對話富有價值，可以加深彼此間的理解，減少誤傳和誤解導致的誤判風險，履職後他將努力增進中美兩軍的交流和交往。

他同時聲稱，中國正致力打造長期、全面的軍事現代化項目，旨在提高軍隊戰鬥力，打贏高強度、短促的局部軍事行動，美國應繼續密切關注中國軍事現代化進程，鼓勵中國增加軍事透明度。

作為前內布拉斯加州資深參議員，哈格爾曾兼任「美國國會與行政部門中國委員會」主席。2011年，他開始共同主持一個由民主、共和兩黨組成的諮詢委員會，為推動10萬美國學生留學中國提供指導。

2005年，哈格爾曾在英國《金融時報》發表署名文章，強調美國必須正視中國崛起的現實，並指如果美國政府陷入誤區，很可能鑄成大錯，導致美中關係走向危險和衝突，因此決不能讓偏執觀念左

右美國的對華政策。

【本報訊】據法新社東京2月1日消息：美軍太平洋司令洛克利爾2月1日表示，美國的轉向亞洲政策並非意味着要在該區建立新基地，而是加強現存的聯盟並將之現代化。

洛克利爾在夏威夷的美軍太平洋司令部總部表示：「美國無意在亞洲建立更多基地。我們希望與我們的夥伴們……繼續緊密運作。」洛克利爾又說：「外界大量揣測和非常懷疑美國對亞太地區的再平衡舉措。讓我這麼說吧：再平衡是一種共同工作和合作的策略。而我們再平衡的基礎將是……把我們的5個太平洋條約聯盟現代化和加強。」

他又說，澳洲是美國再平衡的「一條重要支柱」，亞太地區不能被視為與印度洋分隔開來，並歡迎印度在建立安全網絡中扮演「領導」角色。他說：「簡單地建立一個像北約的安全組織是不能解決問題的，因為這個地區太多樣化。我寧願看到這個廣闊地區的不同部分有一種安全關係的聯盟。到時這一切攜手合作，以確保安全環境能抵擋任何衝擊。」

洛克利爾又重申，美國對釣魚島最終主權歸屬沒有立場。他說：「我們預期這些爭議將毋須以強迫的方式解決，而且最終會在各政府達成協議並作出決定，毋須軍事干預。」在亞太地區，他說建立一套「行為守則」，讓包括中國在內的各國水域都有責任遵守，十分重要。他又指出，美國正鼓勵在南海及東海有領土爭議的國家「不要引入軍事硬件的觀點，以免計算錯誤」。

【本報訊】綜合日本新聞網、共同社2月1日消息：日本首相安倍晉三2月1日在參議院表示，日中關係是最重要的兩國關係之一，將回到戰略互惠關係的原點，從大局出發推進。中國外交部對此回應稱，希望日方以實際行動為此做出努力。

安倍晉三是在參議院全體會議上回答公明黨代表山口那津男的提問時做出上述表示的。上月28日起，日本召開第183屆國會，安倍晉三在發表執政理念演說後接受各黨代表提問。

山口那津男重點就安倍晉三改善日中關係的決心提問。山口那津男上月訪華，1月25日，中共中央總書記習近平會見了到訪的山口那津男。

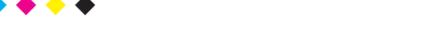
安倍晉三表示，日中關係是最重要的雙邊關係之一，將回到戰略互惠關係的原點，不因個別問題而影響整體，從大局出發推進與中國的關係。他稱「兩國間進行包括政治層面的交流很有意義」。

關於自民黨在眾院競選承諾中提出的派公務員常駐釣魚島，安倍僅表示「這是備選項之一」。安

倍在回答大眾黨議員有關日中關係問題質詢時表示，「與中國之間不存在需要解決的領土主權問題，也不存在應該擱置的問題」。

安倍在大會上就「村山談話」表示：「將在適當的時候發表與21世紀相符的、面向未來的談話。」

對於安倍表示希望修復日中關係的言論，外交部發言人洪磊表示，我們注意到了日本領導人的有關表態。中日互為重要近鄰，中國政府重視發展中日關係的方針沒有變化。當前新形勢下，雙方應在中日間四個政治文件的原則基礎上，克服面臨的突出困難，繼續推進中日戰略互惠關係。希望日方同中方相向而行，以實際行動為此作出努力。對於日方研究在釣魚島派駐公務員一事，洪磊表示中方在釣魚島問題上的立場是明確和一貫的。我們要求日方不要採取任何可能導致事態升級失控的行動，為對話解決問題作出應有努力。



▲美候任防長哈格爾1月31日參加參議院軍事委員會舉行的提名聽證會

指朝鮮是「擁核國家」

除此之外，哈格爾對美國安全戰略東移表示支持。他說，美軍加快亞太駐軍現代化和加深與該地區盟友協作可應對各種威脅，有助地區穩定。他說，自己支持繼續加深與亞太地區盟友開展安全合作。他強調，如果提名獲得通過，將繼續支持美軍在亞太地區擴軍的態勢，例如移轉部隊至關島和澳洲，維持彈性調動，並以海軍基地為核心，在外交上與盟邦密切合作。

## 獲民主黨支持 任防長無懸念

【本報訊】據《華盛頓郵報》1月31日消息：儘管哈格爾在提名聽證會上結結巴巴、糊裡糊塗，表現簡直就是差勁極了，但是這些都不能阻止他成為五角大樓的最高領導者。

當他的前共和黨同僚們步步進逼，向他提出一些尖銳的問題時，哈格爾往往顯得不知所措。他與曾經的老朋友麥凱恩的對話尤能說明他表現的低劣。

哈格爾不僅應做好更多的準備來回答這些讓他無法招架的問題，而且應更多來應付很多參議員提問時的對抗性語氣。政黨的成員們最討厭的，莫過於某個他們認為背離黨的人。哈格爾在伊拉克問題上背離共和黨人，以及他對奧巴馬競選的全力支持，這些都是他的前同事們難以忍受的事情。

但是儘管如此，大家同樣不應忘記，如果歷史可作為前車之鑒的話，那麼哈格爾仍非常有可能獲確認就職。理由很簡單：民主黨人似乎仍與哈格爾坐在同一條船上。而只要民主黨人不鬧分裂，那麼哈格爾將會獲參議院軍事委員會通過，原因是該委員會有14名民主黨人和12名共和黨人。他會獲參議院全體會議通過，因為在參議院，民主黨人或親民主黨的獨立

人士控制了55個議席。

除非大批民主黨人棄哈格爾於不顧（而這個可能性是很低的），否則唯一使他不能獲確認的是共和黨人選擇阻止他的提名。而從歷史角度看，這種情況非常罕見。我們不要忘記，在2007年的司法部長確認聽證會上，邁克爾·穆凱西拒絕把水刑稱為酷刑，這使民主黨人深感惱火。但是，穆凱西依然以53票獲確認，包括多位民主黨參議員的支持票。

哈格爾還在聽證會上強調，朝鮮「不僅僅是一般的威脅」，而是「事實上的擁核國家」。哈格爾說，美國國防部一方面重新調動軍事資源，將戰略重心轉向亞太地區，另一方面正加強與日本、韓國、澳洲等傳統盟國的溝通與合作，以防範來自朝鮮的軍事威脅。

在哈格爾提供的112頁書面證詞中，他一口氣回答了114個問題。從美國國防開支到軍隊同性戀，從伊朗核問題到以色列安全問題，從美國調整亞太軍力到中美兩軍關係，都被涵蓋在這份長度十分罕見的證詞當中。

哈格爾選在聽證會上強調，朝鮮「不僅僅是一般的威脅」，而是「事實上的擁核國家」。哈格爾說，美國國防部一方面重新調動軍事資源，將戰略重心轉向亞太地區，另一方面正加強與日本、韓國、澳洲等傳統盟國的溝通與合作，以防範來自朝鮮的軍事威脅。

在哈格爾提供的112頁書面證詞中，他一口氣回答了114個問題。從美國國防開支到軍隊同性戀，從伊朗核問題到以色列安全問題，從美國調整亞太軍力到中美兩軍關係，都被涵蓋在這份長度十分罕見的證詞當中。

哈格爾選在聽證會上強調，朝鮮「不僅僅是一般的威脅」，而是「事實上的擁核國家」。哈格爾說，美國國防部一方面重新調動軍事資源，將戰略重心轉向亞太地區，另一方面正加強與日本、韓國、澳洲等傳統盟國的溝通與合作，以防範來自朝鮮的軍事威脅。

在哈格爾提供的112頁書面證詞中，他一口氣回答了114個問題。從美國國防開支到軍隊同性戀，從伊朗核問題到以色列安全問題，從美國調整亞太軍力到中美兩軍關係，都被涵蓋在這份長度十分罕見的證詞當中。

哈格爾選在聽證會上強調，朝鮮「不僅僅是一般的威脅」，而是「事實上的擁核國家」。哈格爾說，美國國防部一方面重新調動軍事資源，將戰略重心轉向亞太地區，另一方面正加強與日本、韓國、澳洲等傳統盟國的溝通與合作，以防範來自朝鮮的軍事威脅。



▲▼哈格爾在聽證會上遭到同黨議員的猛烈炮轟，他在回答問題時吞吞吐吐，表現十分差勁



▲哈格爾在聽證會上遭到同黨議員的猛烈炮轟，他在回答問題時吞吞吐吐，表現十分差勁

## 遭議員圍攻 哈格爾表現躊躇

【本報訊】據《紐約時報》1月31日消息：美國候任防長哈格爾1月31日出席參議院提名聽證會，結果成爲一場「苦戰」：他提供了112頁的書面證詞，他經歷了7個多小時的「拷問」，他還激怒了同爲共和黨的議員，被他們反覆地逼問。

66歲的哈格爾是前內布拉斯加參議員和受過越戰老兵，如果成功就任，他將是首位應徵入伍的作戰士兵成爲國防部長。他在回答問題時，常常顯得躊躇。參議院軍事委員會的共和黨人對他不留情面，如同檢察官一樣詳細盤問他，且常常打斷他的話。在七個半小時的聽證會期間，哈格爾回答問題時有時候結結巴巴，這不僅使民主黨人感到沮喪，而且受到共和黨人的嘲弄。

密蘇里民主黨人、軍事委員會成員克萊爾·麥卡斯基爾對MSNBC電視說：「我要直話直說。我認爲查克·哈格爾更適合提問題而不是答問題。」該委員會共和黨成員、猶他州共和黨參議員邁克·李直言不諱地說：「哈格爾參議員今天幫不上自己什麼忙。」

哈格爾在聽證會上忍受數小時的無情質問，共和黨參議員引述他多年來未經深思熟慮就說出口的口實，批評他在國家安全問題上想法天真，且對華府堅實盟友以色列不忠實。

哈格爾過去在以色列問題上時常有尖銳發言，這次面對質疑，選擇不推諉迴避，表示他對於自己說「猶太游說團體」及其對國會的影響，感到遺憾。哈格爾時有失言，還口誤，說自己贊成「遏制」伊朗，而不是奧巴馬防止伊朗取得核武的政策，收到幕僚紙條提醒後才改口。

聽證會上最激烈交鋒之一是同爲越戰老兵的參議員麥凱恩質問哈格爾的時候。麥凱恩數度打斷哈格爾，要求他回答2007年反對大舉增兵伊拉克是否是個錯誤。哈格爾拒絕清楚回答是或不是，麥凱恩表示失望。

麥凱恩說：「拒絕回答當年你反對增兵是做對還做錯，將影響我判斷是否要投票贊成你的任命案。」哈格爾未正面答覆，只說：「我寧可交由歷史裁斷。」

【本報訊】綜合英國廣播公司、中新社1月31日消息：即將卸任的美國國務卿希拉里1月31日在一場「告別演說」中談及錯綜複雜的中美關係，她指出中美已建立了具有足夠廣度和彈性的關係，並稱太平洋足夠大，容得下中美兩國，美國將繼續歡迎中國的崛起。

希拉里當日在美國外交關係協會就「美國的領導力」發表演說，全面回顧自己任內四年的美國外交政策，並展望未來四年的美國外交走向。由於她將於2月1日卸任，繼任者克里將在當日宣誓就任，因此這場演說被視爲希拉里最後的「告別演說」。

在當日演說中，希拉里提及多個國家，但用了最長的篇幅來闡述中美關係。她強調，中美關係是獨特、重要而又複雜的，雙方如何打交道將「定義」諸多共同的未來。

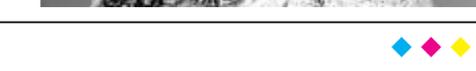
「我們正在試圖書寫一個老問題的新答案：當一個老牌強國和一個新興強國相遇時會有何結果？」希拉里說，這句話她曾在許多場合說過並且被非常高層的中国領導人引用過。希拉里表示，爲了寫好這個新答案，雙方必須能夠隨時調動所有的「槓桿」，因此兩國通過中美戰略與經濟對話擴大了高層交往，議題涵蓋了朝鮮、海上安全等傳統的戰略問題，也包括了氣候變化、網絡安全、知識產權等新挑戰。

希拉里指出，中美已經建立起了具有足夠廣度和彈性的兩國關係。「太平洋足夠大，容得下我們。」希拉里說：「如果中國選擇在該地區發揮建設性的作用，美國將繼續歡迎中國的崛起。」

在當日的演說中，希拉里全面盤點了自己任內四年的「政績」，並給繼任者開出了「作業」清單，強調這些都是未來四年必須繼續推進的議程。

## 為繼任者開「作業」清單

她開出的七大「作業」包括：在不忽略中東和北非的同時，鞏固美國在亞太的參與；繼續致力於防止致命武器的擴散，特別是針對伊朗和朝鮮；在繼續關注「基地」組織及其附屬機構的同時有效地終結美國在阿富汗的作戰任



▲即將卸任的美國國務卿希拉里1月31日發表了名為「美國的領導力」的演說

美司令：亞太不建新基地

## 安倍再稱修復中日關係 中方：以實際行動做出努力

【本報訊】綜合日本新聞網、共同社2月1日消息：日本首相安倍晉三2月1日在參議院表示，日中關係是最重要的兩國關係之一，將回到戰略互惠關係的原點，從大局出發推進。中國外交部對此回應稱，希望日方以實際行動為此做出努力。

安倍晉三是在參議院全體會議上回答公明黨代表山口那津男的提問時做出上述表示的。上月28日起，日本召開第183屆國會，安倍晉三在發表執政理念演說後接受各黨代表提問。

山口那津男重點就安倍晉三改善日中關係的決心提問。山口那津男上月訪華，1月25日，中共中央總書記習近平會見了到訪的山口那津男。

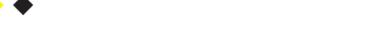
安倍晉三表示，日中關係是最重要的雙邊關係之一，將回到戰略互惠關係的原點，不因個別問題而影響整體，從大局出發推進與中國的關係。他稱「兩國間進行包括政治層面的交流很有意義」。

關於自民黨在眾院競選承諾中提出的派公務員常駐釣魚島，安倍僅表示「這是備選項之一」。安

倍在回答大眾黨議員有關日中關係問題質詢時表示，「與中國之間不存在需要解決的領土主權問題，也不存在應該擱置的問題」。

安倍在大會上就「村山談話」表示：「將在適當的時候發表與21世紀相符的、面向未來的談話。」

對於安倍表示希望修復日中關係的言論，外交部發言人洪磊表示，我們注意到了日本領導人的有關表態。中日互為重要近鄰，中國政府重視發展中日關係的方針沒有變化。當前新形勢下，雙方應在中日間四個政治文件的原則基礎上，克服面臨的突出困難，繼續推進中日戰略互惠關係。希望日方同中方相向而行，以實際行動為此作出努力。對於日方研究在釣魚島派駐公務員一事，洪磊表示中方在釣魚島問題上的立場是明確和一貫的。我們要求日方不要採取任何可能導致事態升級失控的行動，為對話解決問題作出應有努力。



## 希拉里告別演說：歡迎中國崛起

【本報訊】綜合英國廣播公司、中新社1月31日消息：即將卸任的美國國務卿希拉里1月31日在一場「告別演說」中談及錯綜複雜的中美關係，她指出中美已建立了具有足夠廣度和彈性的關係，並稱太平洋足夠大，容得下中美兩國，美國將繼續歡迎中國的崛起。

希拉里當日在美國外交關係協會就「美國的領導力」發表演說，全面回顧自己任內四年的美國外交政策，並展望未來四年的美國外交走向。由於她將於2月1日卸任，繼任者克里將在當日宣誓就任，因此這場演說被視爲希拉里最後的「告別演說」。

在當日演說中，希拉里提及多個國家，但用了最長的篇幅來闡述中美關係。她強調，中美關係是獨特、重要而又複雜的，雙方如何打交道將「定義」諸多共同的未來。

「我們正在試圖書寫一個老問題的新答案：當一個老牌強國和一個新興強國相遇時會有何結果？」希拉里說，這句話她曾在許多場合說過並且被非常高層的中国領導人引用過。希拉里表示，爲了寫好這個新答案，雙方必須能夠隨時調動所有的「槓桿」，因此兩國通過中美戰略與經濟對話擴大了高層交往，議題涵蓋了朝鮮、海上安全等傳統的戰略問題，也包括了氣候變化、網絡安全、知識產權等新挑戰。

希拉里指出，中美已經建立起了具有足夠廣度和彈性的兩國關係。「太平洋足夠大，容得下我們。」希拉里說：「如果中國選擇在該地區發揮建設性的作用，美國將繼續歡迎中國的崛起。」

在當日的演說中，希拉里全面盤點了自己任內四年的「政績」，並給繼任者開出了「作業」清單，強調這些都是未來四年必須繼續推進的議程。

## 為繼任者開「作業」清單

她開出的七大「作業」包括：在不忽略中東和北非的同時，鞏固美國在亞太的參與；繼續致力於防止致命武器的擴散，特別是針對伊朗和朝鮮；在繼續關注「基地」組織及其附屬機構的同時有效地終結美國在阿富汗的作戰任



## 馬拉拉成和平諾獎候選人

【本報訊】據俄羅斯之聲電台2月1日報道：巴基斯坦的維權少女馬拉拉已由挪威議員推舉爲2013年諾貝爾和平獎候選人。

一年前，馬拉拉因日記在西方被披露而成名。這位女學生在日記中講述了塔利班禁止她和其他孩子們上學，呼籲女性理應接受教育。

去年10月9日，15歲的馬拉拉在巴基斯坦西北部斯瓦特河谷放學乘坐校車回家途中，被塔利班武裝分子開槍襲擊，頭部中槍重創，事件引起國際社會廣泛譴責。

巴基斯坦神經外科醫生爲她動了手術，隨後她被送往英國繼續接受治療。

國際公認馬拉拉爲抵抗塔利班、爭取婦女教育權利的標誌，此前全球超過百萬人曾簽署請願書，要求她被提名角逐諾貝爾和平獎。

聯合國已將每年的11月10日定爲「馬拉拉日」，聯合國秘書長潘基文在聯合國網站上一個視頻留言裡說：「我同全球100萬支持馬拉拉的人們一樣，對她表示支持。受教育是一項最基本的人權，它是通往發展、包容和成爲世界公民的一條必經之路。」

